



R'Lift 420X

Manual Operacional e de Manutenção

Tradução do
instruções originais



ÍNDICE

Introdução	2
Especificações operacionais	3
Diagrama do campo de ação	3
O que fazer e não fazer	4
Componentes primários	5
Procedimentos operacionais	6 - 8
Procedimentos de emergência	10 - 11
Procedimentos de manutenção	12 - 15
Resumo da frequência de manutenção	17
Transporte, manobra e armazenamento	18
Termos de garantia	19
Opções e acessórios	19
Peças sobresselentes principais	20 - 21
Diagrama de instalação de decalques	22
Decalques	23 - 24
Declarações de conformidade	25 - 26

INTRODUÇÃO

O R'Lift 420X (referido como "o equipamento" neste manual) é uma alternativa simples, segura e eficiente a escadotes, degraus de plataforma/pódio e pequenas torres de andaimes. Não requer pilhas (ou carregamento) nem ligação a uma fonte de eletricidade. Funciona com um mecanismo de energia armazenada exclusivo e patenteado que permite que a plataforma seja elevada com muito pouco esforço por parte do operador.

Foi concebido para trabalhos internos ou externos em superfícies planas com inclinação até 3 graus e, como não tem pilhas, motor elétrico, sistema elétrico ou hidráulico, é muito amigo do ambiente. Ideal para ser usado numa ampla gama de aplicações, desde ambientes muito "limpos" de hospitais, instalações de produção de alimentos e bebidas, produtos farmacêuticos e de retalho, até instalações de manutenção, montagem de lojas e construção e até mesmo em áreas perigosas de zona 1/21 (se equipado com a opção ATEX).

É adequado para qualquer aplicação, desde que seja utilizado dentro dos parâmetros operacionais especificados. Se for usado para aplicações como jatos de areia, soldadura, pintura com spray ou com qualquer outro material perigoso, devem ser tomadas medidas para garantir que o equipamento não é danificado de qualquer forma que possa prejudicar a segurança ou a fiabilidade. Em alguns casos, pode ser necessária uma proteção adicional para o operador, que é da responsabilidade do indivíduo e/ou do seu empregador.

O objetivo deste manual é fornecer informações básicas necessárias para operar e manter o equipamento.

Este não é um manual técnico para oficinas. Em caso de dúvida, contacte o fabricante ou o agente para informações específicas de funcionamento ou manutenção.

A saúde e a segurança do operador ou do técnico de manutenção são da responsabilidade do indivíduo e/ou do seu empregador e não da Power Towers Ltd.

ESPECIFICAÇÕES OPERACIONAIS

Dimensões de trabalho

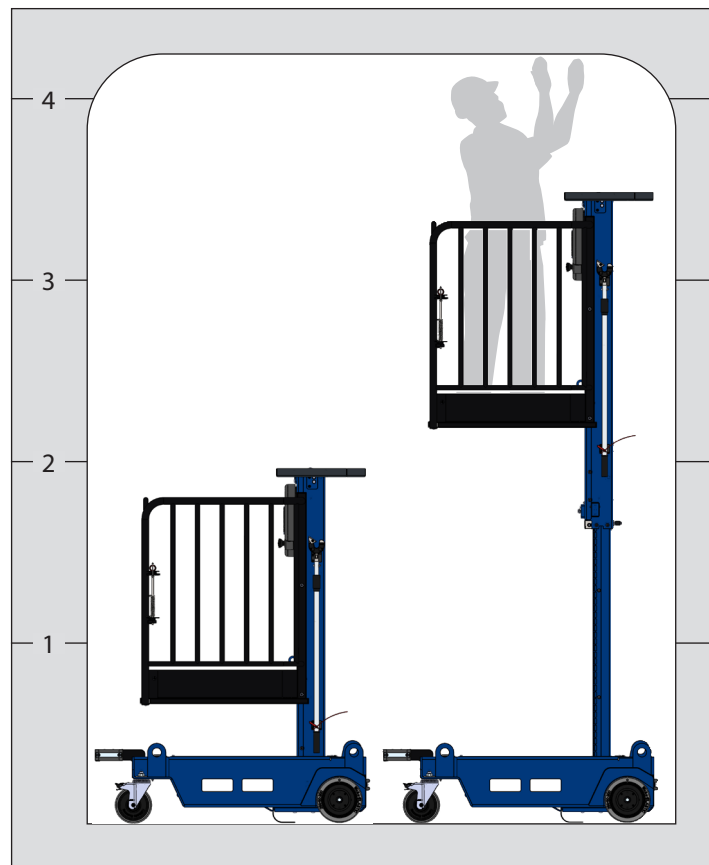
Altura máxima de trabalho	4,20 m
Altura máxima da plataforma	2,20 m
Dimensões da plataforma	0,850 m x 0,644 m
Área de trabalho ocupada	1,280 m x 0,950 m
Carga de trabalho segura	150 kg
Número de pessoas mais margem	1 Pessoa mais 70 kg
Força máxima manual	200 N
Gradiente máximo de funcionamento	3°
Força máxima do vento	12,5 m/s
Peso total máximo com carga útil	532 kg
Força máxima da roda	171 kg (1,68 kN)
Carga máxima do ponto de rodízio	171 kg (1,68 kN)
Nível de pressão sonora	inferior a 70 dBA
Nível de vibração	Menos de 0,5m/s ²
Intervalo de temperatura operacional	-10°C a 40 °C (14 °F a 104 °F) Consultar a JLG para operações fora deste intervalo

Dimensões fechado

Comprimento	1,280 m
Largura	0,950 m
Altura	1,950 m
Peso	382 kg

Ciclos de elevação

Ilimitados com o programa de manutenção



O QUE FAZER

1. Ler, compreender e seguir as instruções do equipamento e do Guia de Instruções ou Manual Operacional.
2. Ler, compreender e obedecer a todos os regulamentos aplicáveis do empregador, locais e governamentais relacionados com o transporte e operação da máquina.
3. Garantir que as verificações pré-operacionais e as operações são executadas da forma descrita.
4. Utilizar apenas em superfícies duras até 3° capazes de suportar o peso do equipamento.
5. Certificar-se de que o operador está apto e não sofre de medo de alturas.
6. Garantir que as portas de proteção estão fechadas antes da elevação.
7. Garantir que a área de trabalho em torno do equipamento está vedada a pedestres e a outros tipos de tráfego.
8. Garantir que o operador está a utilizar o equipamento de segurança correto.
9. Garantir que a plataforma está corretamente posicionada de modo a não entrar em contacto com objetos fixos ou móveis.
10. Garantir que a carga de trabalho segura seja distribuída uniformemente na plataforma.
11. Garantir que os travões dos rodízios estão acionados ao deixar o equipamento sem vigilância.

O QUE NÃO FAZER

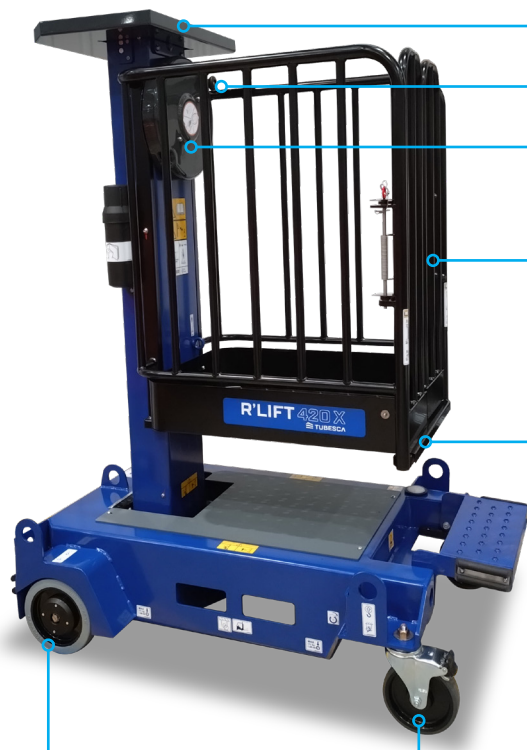
1. Nunca exceder a carga de trabalho segura de 150 kg (1 pessoa mais ferramentas).
2. Nunca utilizar o equipamento como elevador de mercadorias ou grua.
3. Nunca exceder as forças horizontais (força horizontal máxima de 200 N).
4. Nunca utilizar com vento superior a 12,5 m/s.
5. Nunca utilizar nas proximidades de condutores sob tensão.
6. Nunca tentar mover o equipamento sobre as rodas quando este estiver em elevação.
7. Nunca expandir a altura da plataforma usando caixas, degraus, escadas, etc.
8. Nunca modificar o equipamento de qualquer forma sem a aprovação por escrito e na íntegra do fabricante.
9. Nunca tentar entrar ou sair da plataforma a menos que esta esteja totalmente rebaixada.
10. Nunca levantar componentes pesados no equipamento sem a utilização do equipamento de elevação correto.
11. Nunca utilizar o equipamento em ambientes explosivos.
12. Nunca utilizar o equipamento se se sentir cansado.
13. Nunca utilizar o equipamento de forma inadequada ou para "brincadeiras".
14. Nunca utilizar o equipamento sob a influência de drogas ou álcool.
15. Nunca utilizar o equipamento se estiver com problemas de saúde ou a tomar medicação que possa prejudicar a operação segura do equipamento.
16. Nunca utilizar o equipamento se a visão for prejudicada por luz intensa.
17. Nunca empurrar o equipamento sobre superfícies inclinadas sem a utilização de um método seguro.
18. Nunca empurrar ou rebocar objetos com a plataforma.
19. Nunca usar em superfícies acima de um desnível de 3°.
20. Nunca aumentar a área da superfície exposta ao vento, uma vez que tal diminuirá a estabilidade e poderá fazer com que a máquina tombe.

LOCALIZAÇÃO DOS COMPONENTES PRIMÁRIOS



Nível de
bolha

Ferramenta de descida
de emergência



Bandeja de
ferramentas

Alavanca
do volante

Volante

Portas

Bandeja da
plataforma

Roda

Rodízio
giratório

PROCEDIMENTOS OPERACIONAIS

Cabe aos proprietários e/ou utilizadores a responsabilidade de assegurar que o equipamento seja mantido e operado de acordo com os procedimentos operacionais e de manutenção contidos no presente manual.

É essencial estar familiarizado com os procedimentos operacionais corretos.

O operador deve ter a formação adequada para este tipo de plataforma.

O equipamento está equipado com um ponto de amarração para arnês de segurança. Se, após a realização de uma avaliação de risco, for necessário um arnês de segurança, então deverá ser utilizado um arnês do tipo “retenção de queda”, com um cordão de segurança muito curto que é fixado no ponto do arnês da plataforma.

Os procedimentos operacionais estão divididos em três áreas principais:

1. Verificações pré-operacionais.
O que fazer antes de operar o equipamento.
2. Operação normal.
Como utilizar o equipamento de forma segura.
3. Operações de emergência.
Como descer o equipamento em caso de incapacidade do operador.

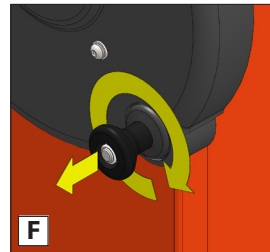
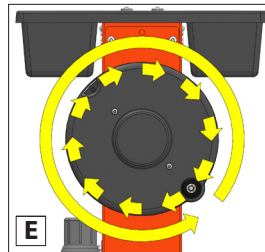
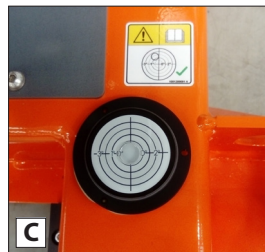
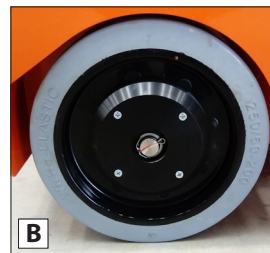


VERIFICAÇÕES PRÉ-OPERACIONAIS

1. Inspeccionar visualmente o equipamento para detetar quaisquer sinais de danos nos corrimões, na bandeja da plataforma, no chassis e na estrutura de elevação do mastro, incluindo os parafusos de fixação do mastro.
2. Verificar se os rodízios e as rodas giram livremente e não estão soltos ou danificados.
3. Verificar se os parafusos do eixo do rodízio (A) e dos pinos fendidos da roda (B) estão seguros.
4. Verificar se o nível de bolha (C) está intacto e que a bolha se mantém dentro do círculo de 3°.
5. Verificar se as portas, as dobradiças das portas, as molas das dobradiças e as fixações das dobradiças estão intactas e que as portas abrem e fecham totalmente sozinhas quando libertadas (D).
6. Verificar se a ferramenta de descida de emergência está afixada ao chassis e não está danificada.
7. Garantir que o degrau se encontra rebaixado e seguro.
8. Bloquear os rodízios.
9. A fim de garantir a funcionalidade plena do mecanismo de bloqueio do manipulador, permanecer na plataforma e puxar e soltar o botão do manipulador em cada uma das 10 posições de bloqueio, enquanto o volante é rodado no sentido dos ponteiros do relógio ao longo de 360 graus. O manipulador deve bloquear em cada posição. Uma vez alcançada a última posição, voltar à posição totalmente descida rodando o manipulador uma vez no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio (E).
10. Enquanto se encontrar na posição totalmente rebaixada, permanecer de pé na plataforma, puxar o botão do manipulador para fora e rodá-lo para inspeccionar a superfície relativamente à presença de quaisquer sinais significativos de desgaste. Em caso de existência de riscos em excesso ou de um degrau, recomenda-se a substituição de todo o mecanismo de bloqueio (F).

Se algum dos itens acima estiver com defeito ou não funcionar corretamente, então o equipamento não deverá ser utilizado.

Se a máquina não puder ser operada porque o dispositivo de bloqueio do mastro foi ativado, contactar o fabricante.



OPERAÇÃO NORMAL

Usar o equipamento em espaços interiores ou exteriores, em superfícies rígidas com uma inclinação não superior a 3°, e com vento não superior a 12,5 m/s.

Certificar-se de que uma pessoa está disponível no solo para ajudar em caso de emergência.

1. Posicionar o equipamento no local desejado.
2. Verificar o nível de bolha para garantir que o equipamento não está inclinado em mais de 3°.
3. Certificar-se de que os rodízios estão na posição de bloqueio.
4. Subir para a plataforma através das portas, garantindo que as portas se fecham em seguida.

NÃO ELEVAR A PLATAFORMA SE ESTAS NÃO ESTIVEREM FECHADAS.

5. Verificar se não há obstruções aéreas.
6. Para elevar, puxar o manípulo de funcionamento na sua direção e girar no sentido dos ponteiros do relógio.
Para parar, parar de girar a alavanca e soltar o botão da alavanca para travar.
7. Para descer, repetir a operação, mas girar o manípulo no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Girar o manípulo do volante apenas quando estiver dentro das grades de proteção da plataforma. Nunca operar quando estiver do lado de fora das grades de proteção, exceto quando estiver a seguir o “Procedimento de Descida de Emergência”.

O utilizador deve obter a orientação e aprovação do fabricante no caso de quaisquer condições ou métodos especiais de trabalho fora dos especificados pelo fabricante.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

PROCEDIMENTO DE DESCIDA DE EMERGÊNCIA

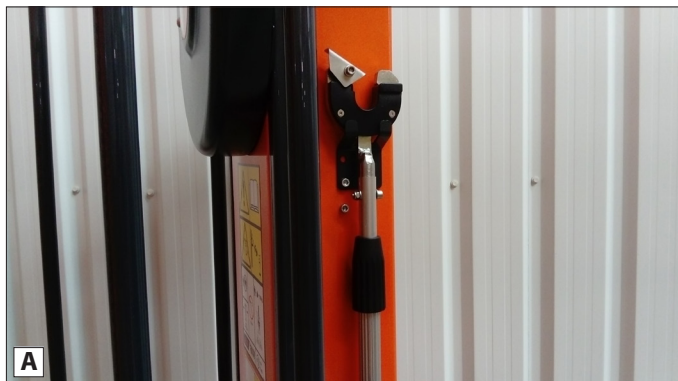
O Procedimento de Descida de Emergência serve para descer a plataforma com um operador incapacitado na plataforma e para nenhuma outra finalidade.

Nunca tentar recuperar o equipamento/o operador se houver alguma possibilidade de o equipamento entrar em contacto com qualquer fio elétrico/cablagem e, por conseguinte, com uma ligação potencialmente "viva".

Nunca operar a descida de emergência sem uma pessoa na plataforma, caso contrário poderá causar ferimentos graves.

Se o dispositivo de bloqueio do mastro estiver ativado, não será possível baixar a plataforma elevatória. Utilizar um método alternativo e seguro para resgatar o operador.

1. Localizar a ferramenta de descida de emergência no chassis (A), retirar da fixação. Se a ferramenta estiver presa com uma etiqueta de segurança de quebra, quebrar a etiqueta para libertar a ferramenta.
2. Ficar de pé ao lado do equipamento, prender a extremidade do gancho da ferramenta de descida de emergência ao botão do manípulo do volante no cesto, soltando o manípulo e girar a roda no sentido **inverso ao dos ponteiros do relógio** para baixar a plataforma (B).
3. Dependendo da altura em que a plataforma estiver, pode ser necessário estender o eixo da ferramenta.
4. Manter-se afastado da estrutura à medida que esta desce.
5. Quando rebaixada, remover sempre a ferramenta de descida antes de remover a pessoa para travar a plataforma numa posição estacionária.



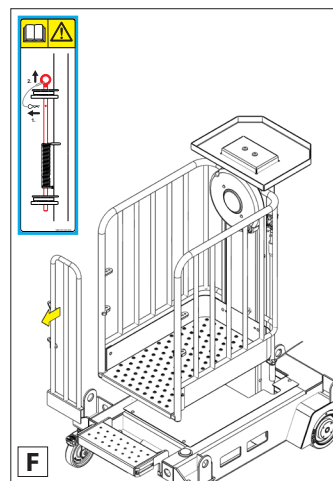
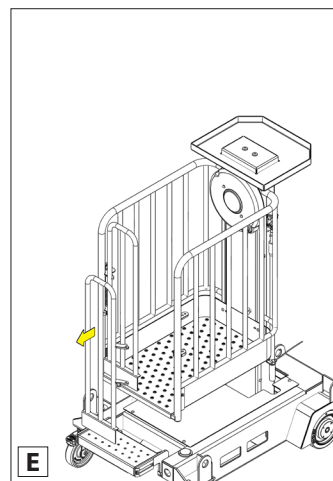
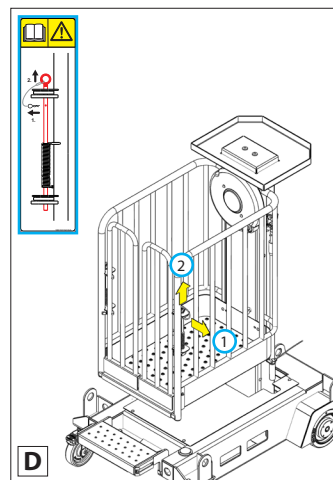
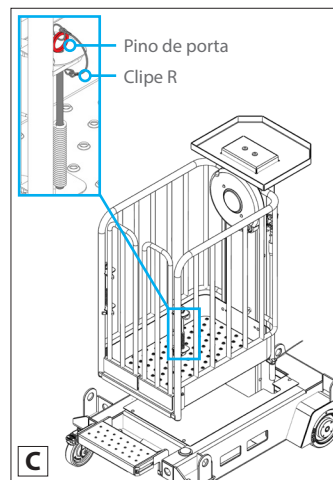
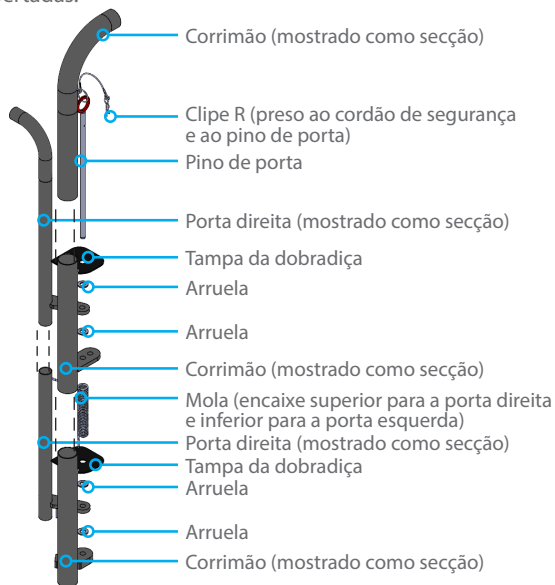
Em caso de incapacidade do operador:

Para remover as portas quando a plataforma estiver totalmente descida

1. Localizar o clipe R e o pino da porta (C).
2. Remover o clipe R (D1), remover o pino da porta, as tampas e as arruelas das dobradiças (D2).
3. Remover a porta (E).
4. Repetir para remover a outra porta (F).

Para voltar a colocar as portas antes de reutilizar o equipamento

1. Montar a porta direita, o pino da porta, as tampas e as arruelas das dobradiças na ordem mostrada abaixo. Encaixar o clipe R no furo do pino da porta.
2. Repetir o procedimento para a porta esquerda.
3. Abrir as portas e verificar se fecham completamente quando libertadas.



Lembre-se que, embora a manutenção deste equipamento seja extremamente simples, o trabalho deve ser realizado por uma pessoa habilitada para o efeito.

MANUTENÇÃO DIÁRIA

O mastro telescópico é uma unidade selada que contém um cilindro pressurizado e que só pode ser desmontado por uma pessoa qualificada autorizada pelo fabricante.

Verificações diárias

1. Verificar se não existem danos nas rodas e rodízios e verificar se as fixações estão seguras.
2. Verificar se as grades de proteção não estão danificadas ou corroídas e se todas as fixações estão seguras.
3. Verificar se as portas e as dobradiças não estão danificadas ou corroídas e se as portas fecham completamente quando libertadas. Garantir que as portas não podem ser abertas para fora.
4. Verificar se o chassi não está danificado ou corroído e se o nível de bolha está intacto e a funcionar.
5. Verificar se o mastro não está danificado ou corroído e se as fixações estão todas presentes e seguras.
6. A fim de garantir a funcionalidade plena do mecanismo de bloqueio do manípulo, permanecer na plataforma e puxar e soltar o botão do manípulo em cada uma das 10 posições de bloqueio, enquanto o volante é rodado no sentido dos ponteiros do relógio ao longo de 360 graus. O manípulo deve bloquear em cada posição. Uma vez alcançada a última posição, voltar à posição totalmente descida rodando o manípulo uma vez no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
7. Enquanto se encontrar na posição totalmente descida, permanecer de pé na plataforma, puxar o botão do manípulo para fora e rodá-lo para inspecionar a superfície relativamente à presença de quaisquer sinais significativos de desgaste. Em caso de existência de riscos em excesso ou de um degrau, recomenda-se a substituição de todo o mecanismo de bloqueio.
8. Verificar se o travão automático da roda funciona. Certificar-se de que os travões do rodízio estão desbloqueados. Quando a plataforma estiver elevada aproximadamente 100 mm, e com a ajuda de um colega, tentar empurrar o equipamento. O equipamento não se deve mover, e as rodas devem estar travadas.
9. Verificar se a ferramenta de descida de emergência está afixada ao chassi e não está danificada.

INSPEÇÃO MINUCIOSA

1. Inspeccionar visualmente a estrutura para amolgadelas, danos, rachaduras na solda ou no metal de base, ou outras discrepâncias.
2. Para poder inspeccionar os mecanismos internos do equipamento, devem ser removidas as seguintes tampas; bandeja de ferramentas **(A)**, placa da tampa do mastro **(B, mostra a tampa do mastro após a bandeja de ferramentas ser removida)** e tampa do manípulo **(C)**. Remover a bandeja de ferramentas com uma chave Allen e, em seguida, remover a placa da tampa do mastro com uma chave Allen. Os parafusos da tampa do mastro **(B, com setas)** têm uma proteção adicional de um adesivo trava-roscas. Se tiver dificuldade em remover estes parafusos, deve aquecê-los com uma pistola de calor durante alguns minutos. Remover a tampa da alavanca com uma chave Allen especial de 5 mm, que pode ser obtida no fabricante ou no agente.
3. Inspeccionar e lubrificar as rodas dentadas. Usar lubrificante para ambientes agressivos Omega 73 n.º 2 ou equivalente. Não usar lubrificante de engrenagens padrão, pois secará rapidamente e causará um desgaste prematuro na engrenagem.
4. Elevar a plataforma cerca de 20 mm para que a parte de trás do suporte da braçadeira e os dois parafusos de fixação de cabeça cônica fiquem visíveis. Olhando através do furo de inspeção **(D, na caixa)**, verificar se os dois parafusos estão seguros. Olhar através da secção do mastro a partir de cima até à parte de trás da braçadeira **(E)**, e garantir que as duas porcas estão seguras.

Subir e descer totalmente a plataforma e inspeccionar em simultâneo a correia de transmissão com a ajuda de uma luz adequada. Certificar-se de que a correia permanece na roldana superior **(F, com setas)**, roldana inferior **(G, com setas)** e roda dentada. Se for difícil ver a roldana inferior, poderá ser necessário olhar através do espaço entre o rolo do mastro **(H, com um círculo)**. Para tal, remover a tampa do rolo do mastro, situada por baixo da plataforma, ao afrouxar as duas porcas M12 e removendo a tampa **(I, mostra a tampa removida e a roldana inferior, com setas)**.

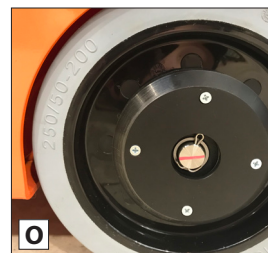
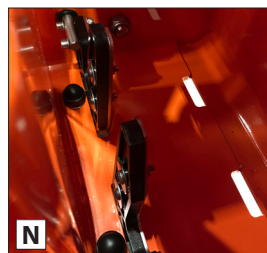
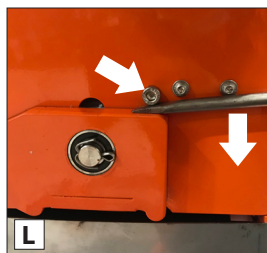
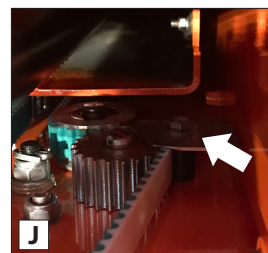
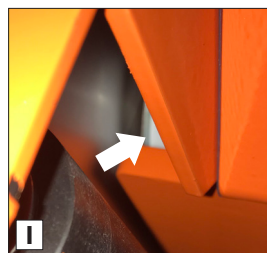
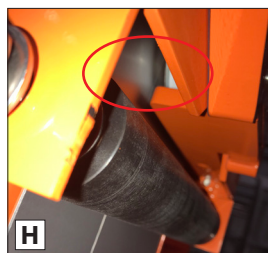
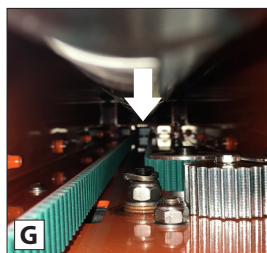
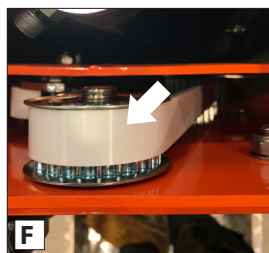
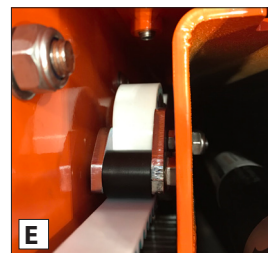
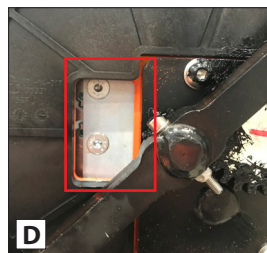
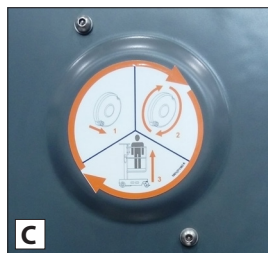
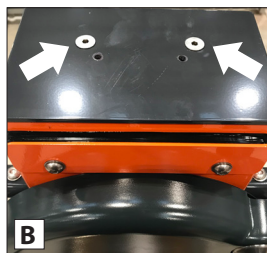
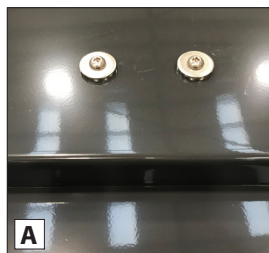
Pequenos arranhões e desgaste das superfícies da correia e fios trançados de aço visíveis são aceitáveis. No entanto, não deve haver sinais de desgaste ou esgaçar dos fios de aço entrançados. Se os fios de

aço entrançados estiverem gastos ou esgaçados, entrar em contacto com o fabricante.

Inspeccionar a placa de retenção da correia **(J, com setas)**. Garantir que a placa de retenção da correia não se move quando o mastro é subido e descido.

Quando a inspeção interna tiver sido concluída, voltar a colocar a placa da tampa do mastro e voltar a colocar os parafusos com um trava-roscas de força média. Pintar os parafusos para selá-los. Voltar a colocar a tampa do manípulo e voltar a colocar os parafusos com um trava-roscas de força média. Pintar os parafusos para selá-los. Voltar a colocar a bandeja de ferramentas. É extremamente importante que todos estes parafusos sejam substituídos corretamente.

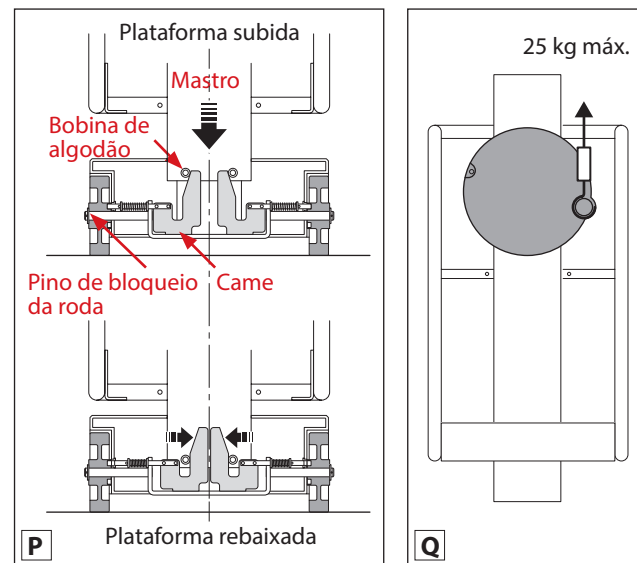
5. Verificar se o dispositivo de bloqueio do mastro não está danificado e se está a funcionar corretamente. Verificar se o revestimento tem sinais de desgaste e remover a placa da extremidade **(K, com setas)**. Inserir uma chave de fendas grande e plana (com aproximadamente 300 mm de comprimento) entre o parafuso de retenção e o bloco da roldana inferior **(L, com setas)** e alavancar para baixo aplicando uma força máxima de 10 kg. Deve tomar-se cuidado para não aplicar muita força pois pode danificar o parafuso de retenção. Ao deslocar o bloco, observar a extremidade da correia de bloqueio **(M, com setas)** e certificar-se de que se move para dentro e para fora à medida que o bloco é deslocado para cima e para baixo. Volte a colocar a tampa e o parafuso. Pintar o parafuso de vedação quando for reposto para selá-lo.
6. Inspeccionar o estado do travão automático da roda. Observar a faixa da escova na parte traseira do chassis quando a plataforma estiver elevada, de forma a que o mastro externo fique fora do chassis. Verificar se as placas do came do travão **(N e P)** não estão danificadas e se os dois parafusos de fixação estão apertados. Com um assistente para descer a plataforma, observar a ação dos comes e o movimento dos pinos do travão. Garantir que o movimento está desobstruído e que os pinos estão afastados dos discos da roda. Quando a plataforma estiver elevada, garantir que os pinos engatam totalmente nos discos do travão. Garantir que os bolsos nas rodas encontram-se em boas condições.



7. Garantir que as portas de entrada da plataforma se abrem e fecham livremente e que se fecham totalmente quando libertadas. Verificar se os pivôs e as molas têm sinais de desgaste e danos.
8. Verificar se o botão da manivela está bem fixo com a porca M12 nyloc e o pino do rolo na ponta de plástico. Garantir que as molas da manivela voltam livremente para a posição trancada.
9. O equipamento deve ser sujeito ao seguinte procedimento de teste:
 - a) Baixar totalmente a plataforma até à posição de transporte.
 - b) Com uma balança de mola digital calibrada, aplicar uma força de 25 kg ao manípulo de acionamento no sentido contrário aos ponteiros do relógio (descendo), primeiro soltando o botão do manípulo da placa traseira para permitir que o manípulo gire (Q). A máquina não deverá apresentar deformação permanente após este teste.
10. Verificar se há sinais de danos nas rodas traseiras e se estas giram livremente. Garantir que não há corte ou desgaste no pneu que penetre mais de 4 mm de profundidade. O diâmetro original da roda é de 200 mm. Verificar se o pino fendido que retém as rodas traseiras não está danificado e se está seguro (O).
11. Verificar o estado do rodízio.
12. Inspeccionar visualmente o estado da ferramenta de descida de emergência, garantindo que não está danificada ou dobrada e que está firmemente presa ao chassis.
13. Verificar se todas as etiquetas de instruções estão presentes e visíveis. Consultar as principais peças de substituição. Verificar se a placa de especificação de alumínio está visível e legível.

Ao substituir os componentes por qualquer motivo, utilizar apenas peças de especificação OEM, fornecidas pelo fabricante ou autorizadas por escrito pelo fabricante. As garantias e aprovações do projeto serão anuladas se forem instalados componentes alternativos. Antes de prosseguir, é essencial obter a aprovação do fabricante, por escrito, para qualquer alteração que possa afetar a estabilidade, a força ou o desempenho.

Ao recolocar a roda traseira, usar sempre um novo contrapino (4 mm de diâmetro x 32 mm de aço inoxidável A2). NUNCA REUTILIZAR UM CONTRAPINO USADO.



Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

RESUMO DA FREQUÊNCIA DE MANUTENÇÃO

A máquina deverá passar por uma inspeção minuciosa por uma pessoa habilitada para o efeito a intervalos periódicos, de acordo com os regulamentos locais.

TABELA DE FREQUÊNCIA DE MANUTENÇÃO			
Item	Diariamente	Mensalmente	Periódico
Rodas e rodízios	●		
Grades de proteção	●		
Portas	●		
Nível de bolha	●		
Fixações do mastro	●		
Alavanca do volante	●		
Bloqueio das rodas Auto-Lok	●		
Ferramenta de descida de emergência	●		
Inspeção visual	●		
Lubrificação da roda dentada			●
Força da manivela			●
Botão de operação da manivela			●
Correia de transmissão			●
Dispositivo de bloqueio do mastro			●
Torque do parafuso do rodízio			●
Etiquetas de instruções			●

TRANSPORTE

Assegurar sempre o transporte do equipamento na posição vertical.

O equipamento pode ser carregado com uma empilhadora, plataforma elevatória ou guindaste.

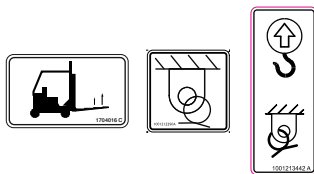
Carregar o equipamento no veículo de transporte, tendo o cuidado de posicionar o equipamento de modo a que as correias possam ser localizadas à volta da base do equipamento.

Caso se prenda o equipamento utilizando correias ou correntes, a plataforma deve ser totalmente descida até à posição de transporte com o equipamento firmemente preso.

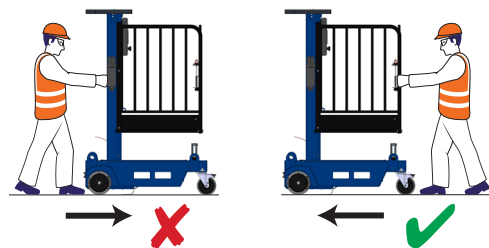
Nunca colocar uma correia através da plataforma ou corrimões, caso contrário poderão ocorrer danos ao equipamento. Não usar força excessiva ao apertar correias ou correntes.

Não fazer ligações em pontos diferentes daqueles identificados pelos decalques de localização da empilhadora, elevação e amarração apresentados.

O não cumprimento destas instruções pode causar danos permanentes à máquina.



COMO MANOBRAR



ARMAZENAMENTO

O manípulo da máquina pode ser travado com um cadeado para evitar a utilização não autorizada.

Colocar o cadeado através do furo no manípulo e no furo correspondente na placa traseira.



Se o equipamento tiver de ser armazenado por períodos superiores a um mês, certificar-se de que o equipamento está totalmente rebaixado e idealmente colocar uma cobertura sobre o equipamento.

Armazenar o equipamento apenas em posição vertical.

Após a remoção do armazenamento e antes de voltar a utilizar, verificar se o certificado de inspeção do equipamento está atualizado, segundo os requisitos das autoridades locais. Certificar-se de que as verificações pré-operacionais são criteriosamente efetuadas.

GARANTIA

O seu R'Lift 420X (O Equipamento) está coberto por uma garantia relativa a peças e componentes, conforme indicado nos termos e condições de compra.

O Fabricante, a Power Towers Ltd (A Empresa), compromete-se a substituir ou reparar, gratuitamente, qualquer peça ou componente defeituoso que a empresa considere ser devido a defeitos de fabrico ou material, dentro do período de garantia, exceto:

O mastro telescópico é uma unidade selada. Se o mastro for aberto de alguma forma, a garantia pode ser inválida.

Defeitos decorrentes de negligência, utilização indevida ou modificações não autorizadas.

Danos causados por abuso, utilização indevida, queda ou outros danos semelhantes causados por ou como resultado do não cumprimento das instruções de transporte, armazenamento, instalação, carregamento ou operação.

Alterações, adições ou reparações efetuadas por outras pessoas que não o Fabricante ou os respetivos agentes autorizados.

Custos de transporte ou envio de e para o Fabricante ou os seus respetivos agentes autorizados, para reparação ou avaliação de uma reclamação de garantia, do equipamento ou componente.

Materiais e/ou custos de mão-de-obra para renovar, reparar ou substituir componentes devido ao desgaste normal.

Falhas decorrentes da utilização de peças não convencionais ou adicionais, ou qualquer dano ou desgaste consequente causado pelo encaixe ou utilização de tais peças.

IMPORTANTE

A garantia pode, a critério exclusivo do fabricante, ser anulada se o serviço/inspeções programadas não forem efetuadas de acordo com o presente manual.

O Fabricante e/ou os seus respetivos agentes autorizados, diretores, funcionários ou seguradoras não serão responsabilizados por danos indiretos ou outros danos, perdas ou despesas em consonância com ou em virtude da incapacidade de utilizar o equipamento para qualquer finalidade.

ALTERAÇÕES

Se forem executados no equipamento quaisquer trabalhos, modificações ou alterações de terceiros ou for colocado equipamento adicional que envolva qualquer tipo de soldadura, perfuração ou qualquer forma de corte ou distorção de materiais, deverá ser obtida do Fabricante uma aprovação completa por escrito antes do trabalho ser realizado.

EQUIPAMENTOS COM CERTIFICAÇÃO ATEX

O R'Lift 420X pode ser especificado como aprovado pela ATEX, para as zonas 1 e 21. Isto inclui a aprovação de terceiros pela SGS Baseefa (Certificado n.º Baseefa 13ATEX0150X).

 II 2G Ex h IIC T6 Gb T_{amb} -20°C to +60°C

 II 2D Ex h IIIC T85°C Db T_{amb} -20°C to +60°C

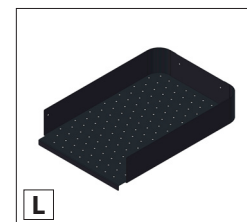
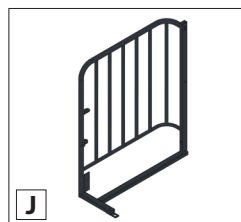
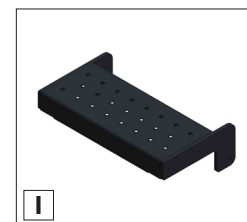
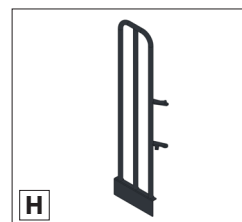
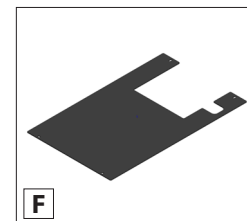
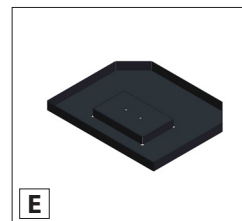
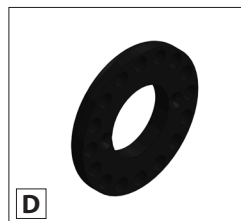
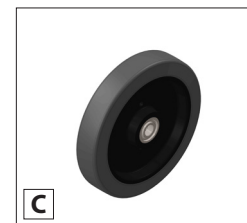
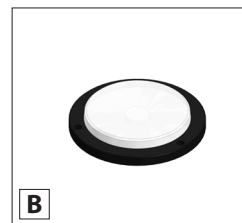
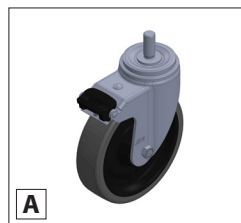
A máquina não deve ser colocada em áreas onde existam correntes de ar carregadas de poeiras em movimento rápido.

Não há procedimentos de manutenção adicionais específicos e necessários para o equipamento certificado pela ATEX, exceto para garantir que a correia de ligação à terra está intacta e em contacto com o solo.

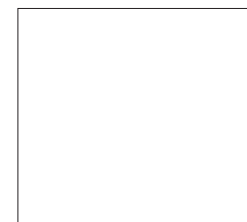
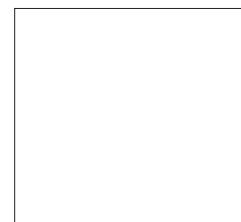
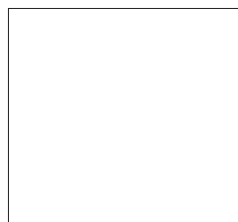
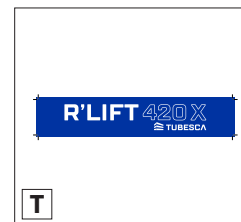
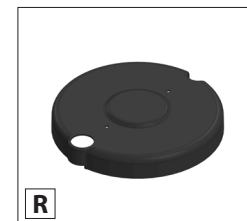
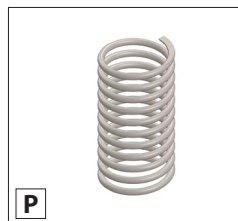
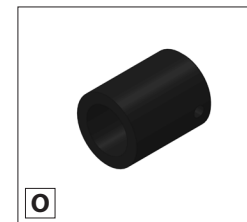
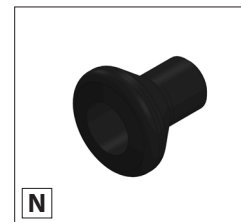
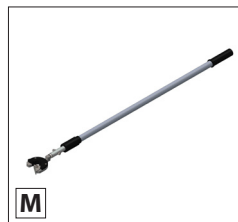
OPÇÕES E ACESSÓRIOS

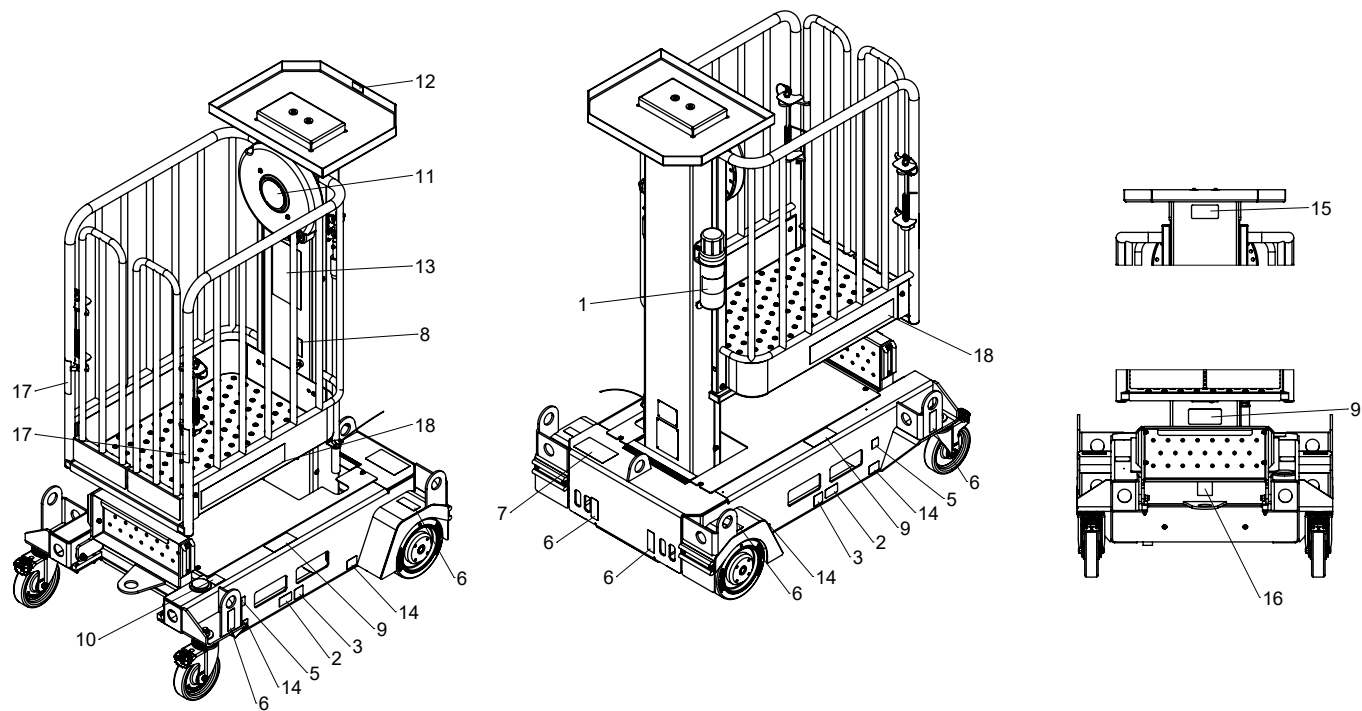
Para mais informações relativamente a opções e acessórios disponíveis para o equipamento, contactar a sua equipa regional Tubesca-Comabi.

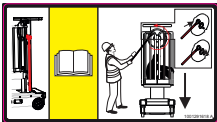
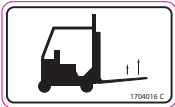
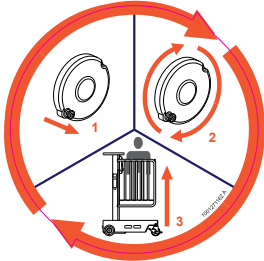
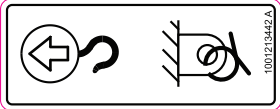
A	Rodízio giratório	Peça n.º
B	Nível de bolha	1001325232
C	Roda	PELM451
D	Disco de travão	ECLM600
E	Bandeja de ferramentas	1001266246
F	Cobertura do chassis	ECLM601
G	Porta esquerda	ECLM602
H	Porta direita	1001304488
I	Degrau	1001304491
J	Corrimão esquerdo	1001289040
K	Corrimão direito	1001323872
L	Bandeja da plataforma	1001323873
		1001288254

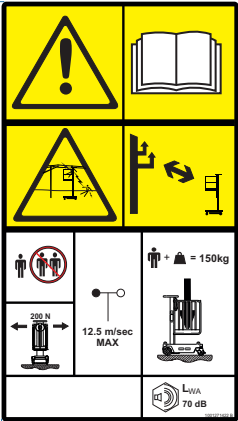
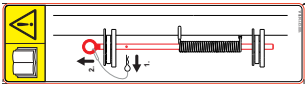
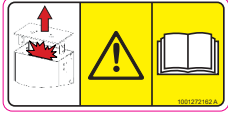


M	Ferramenta de descida de emergência	Peça n.º 1001267378
N	Manípulo	PELM412
O	Ponta do trinco do manípulo	PELM480
P	Mola do manípulo	PELM483
Q	Mola do pino	1001266107
R	Tampa do manípulo	ECLM603
S	Conjunto de decalques	1001324206
T	Logo do R'Lift 420X	1001331104





1		1701509	7		1001291618
2		1704016	8		1001260837
3		1001212290	9		1001260845
			10		1001289081
5		1001289252	11		1001271162
6		1001213442			

12		1001271166	16		1001273897
13		1001271422	17		1001311410
			18		1001331104
14		1001320353			
15		1001272162			

TUBESCA Declaração de conformidade CE

Fabricante: **Power Towers Ltd.** Processo técnico: **JLG EMEA B.V.**
 Morada: **Unit 3 Leicester** **Polarisavenue 63**
Distribution Park **2132 JW Hoofddorp**
Sunningdale Rd. **The Netherlands**
Leicester LE3 1UX
 Contacto: **Phillip Godding** Cargo: **Senior Manager**
Product Strategy - EMEA
 Tipo de máquina: **Plataforma de trabalho elevatória móvel**
 Modelo: **Ecolift WR (R'Lift 420X)**
 Número de série:
 Órgão de Exame: **Amtri Veritas**
 Morada: **Veritas House, Pierce Street, Macclesfield, SK11 6ER, UK**
 Número de certificado: **AVEXS510-1**
 Padrões de referência: **EN280-1:2022**

JLG Power Towers declara que o produto acima mencionado está em conformidade com os requisitos de:
 2006/42/CE Diretiva Máquinas

Assinatura: 
 Nome: **Phillip Godding**

Data: _____
 Cargo: **Senior Manager**
Product Strategy - EMEA
 Local: **Hoofddorp, The Netherlands**

Remark:

Esta declaração está em conformidade com os requisitos do anexo II-A da diretiva 2006/42/CE.
 Qualquer modificação à máquina descrita anula esta declaração.

TUBESCA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: **Power Towers Ltd.** Technical File: **Power Towers Ltd.**
 Address: **Unit 3 Leicester** **Unit 3 Leicester**
Distribution Park **Distribution Park**
Sunningdale Rd. **Sunningdale Rd.**
Leicester LE3 1UX **Leicester LE3 1UX**
 Contact: **Barrie Lindsay** Position: **Director of Engineering - Europe**
 Machine Type: **Mobile Elevating Work Platform**
 Model Type: **Ecolift WR (R'Lift 420X)**
 Serial Number:
 Examination Body: **Amtri Veritas**
 Address: **Veritas House, Pierce Street, Macclesfield, SK11 6ER, UK**
 UKCA Certificate Number: **AVEXS510-2**
 Reference Standards: **EN280-1:2022**

JLG Power Towers hereby declares that the above mentioned product conforms with the requirements of:
 2008 No. 1597 Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Signature: 
 Name: **Barrie Lindsay**

Date: _____
 Position: **Director of Engineering - Europe**
 Place: **Leicester, UK**

Remark:

This declaration conforms with the requirements of annex II-A the Regulations 2008 No. 1597.
 Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

 Declaração de conformidade CE

Fabricante:	Power Towers Ltd.	Processo técnico:	JLG EMEA B.V.
Morada:	Unit 3 Leicester Distribution Park Sunningdale Rd. Leicester LE3 1UX		Polarisavenue 63 2132 JH Hoofddorp The Netherlands
Contacto:	Phillip Godding	Cargo:	Senior Manager - Product Strategy EMEA
Tipo de máquina:	Plataforma de trabalho elevatória móvel		
Modelo:	Ecolift WR (R/Lift 420X) (ATEX rated)		
Número de série:			
Órgão de Exame:	Amtri Veritas		
Morada:	Veritas House, Pierce Street, Macclesfield, SK11 6ER, UK		
Número de certificado:	AVEX55.10-1		
Padrões de referência:	EN280-1:2022		
ATEX Órgão de Exame:	SGS Baseefa		
Morada:	Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton, Derbyshire, SK17 9RZ, UK		
ATEX Número de certificado:	Baseefa13ATEX0150X		
ATEX Codificação:	 II 2G Ex h IIC T6 Gb T _{amb} -20°C to +60°C  II 2D Ex h IIC T85°C Db T _{amb} -20°C to +60°C		
Padrões de referência:	EN IEC 60079-0:2018, EN ISO 80079-36:2016		

JLG Power Towers declara que o produto acima mencionado está em conformidade com os requisitos de:

2006/42/CE	Diretiva Máquinas
2014/34/UE	Diretiva ATEX

Assinatura: 

Nome: Phillip Godding

Data: _____

Cargo: Senior Manager -
Product Strategy EMEA

Local: Hoofddorp, The Netherlands

Nota:
Esta declaração está em conformidade com os requisitos do anexo II-A da diretiva 2006/42/CE.
Qualquer modificação à máquina descrita anula esta declaração.
A presente declaração de conformidade UE é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Descrição	Trabalho realizado	Data



Tubesca-Comabi
976 route de Saint Bernard
01600 Trevoux
France

contact@tubesca-comabi.com



www.tubesca-comabi.com



Find your language
thanks to the QR CODE

1001338259

R'LIFT 420X | POR | 11:25